

D`Uma cV]`! ? i bghk Yf_Y`j YfghY][Yfh. &) "\$\$\$`9i fc`ZØf`?]bXYf`]b`B ch

/ ei ch/9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`VYY]bXfi W_YbXYb`9f[YVb]ggY`XYf
YfghYb`D`Uma cV]`? i bgh!6YbYZ]n!5_h]cb`" , VYf`&) "\$\$\$`9i fc
k i fXYb`Xi fW`X]Y`J YfghY][Yfi b[`Y]bn][Ufh][Yf`; fc» Z][i fYb
[YgUa a Y`hžXYfYb`9f`Øg`XYf`C f[Ub]gUh]cb`GUj Y`h\Y`7\`]XfYb
ni [i hY`_ca a h"9fZU\ fYb`G]Y`a Y`f`ØVYf`X]Y`_fYUh]j Y
J Yfb]ggU[Y`]b`6Yf`]b`i bX`k]Y`X]YgY`ϕ]h]Uh]j Y`?]bXYfb`]b`B ch
k Y`hk Y]hi bhYfghØhnh"/ ei ch/



ϕ`Y]bYa` [fUbX]cgYb`Ni [`ZØf`X]Y` [i hY`GUWY`\Uh`X]Y`YfghY
D`Uma cV]`? i bgh!6YbYZ]n!5_h]cb`Y]b`i b[`Ui V`]WYg`9f[YVb]g
Yfn]Y`h`NY`\b`Y]bn][Ufh][Y`; fc» Z][i fYbž`X]Y`]b`Y]bYa` _fYUh]j Yb
< Ø\YbZi [`YbhghUbXYb`g]bXž`k i fXYb`VY]Y]bYf`gdUbbYbXYb
J YfghY][Yfi b[`Ui ZY6UmZØf`a Y`f`U`g`&) "\$\$\$`9i fc`j Yf`_Ui Zh`

5VYf`k Ug`ghYW_h`\]bhYf`X]YgYa` _Ui ZFY[YbXYb`9fY][b]g3`8]Y
k Y`hk Y]h`h]h[Y`C f[Ub]gUh]cb`GUj Y`h\Y`7\`]XfYbž`X]Y`]b`Yhk U`%&\$
@AbXYfb`\`]Zhi bX`g]W`ZØf`X]Y`F YW`hY`j cb`?]bXYfb`Y]bgYhnhž

dfcZ]h]Yfhj cb`XYb`[YgUa hYb`9f`0gYb`X]YgYf`5_h]cb``8]Y`; f0»Yb
XYf`:[[i fYbž`Yk Y]`g`%ž) \$`A YhYf`cWžk UfYb`Y]bY`k U\ fY
5i [Ybk Y]XY`i bX`nc [Yb`V]g`_i fn`j cf`5i _h]cbgYbXY`Ybcfa Y
5i Za Yf_gUa _Y]h`Ui Z`g]Wž`"8]YgY`gdY_hU_i `ÀfYb`?i bghk Yf_Y
\UhhYb`]\fYb`[`Ubnj c`Yb`5i Zhf]h]b`XYf` 6Y]b [\i bhYX``; U`Yfm`]b
6Yf`]bžk c`Y]bY`ZYggY`bXY`J Yfb]ggU [Y`Z0f`5i ZgY\Yb`gcf [hY`

9]b`k U\ f\ UZh`_fYUh]j Yg`HYUa

8]Y`VYhY]][hYb`?0bgh`Yf]bbYb`i bX`?0bgh`Yf`ghUbXYb`XYb
GUa a`Yfb`i bX`b`hYfYgg]YfhYb`]b`XYb`gcn]U`Yb`A YX]Yb`F YXY`i bX
5b`hk cf`hi bX`VchYb`gdUbbYbXY`9]bV`]W_Y`]b`]\fYb`_fYUh]j Yb
DfcnYgg`` K]f`g]bX`D`Uma cV`]`i bX`<]_a Yh`Gi [cYfž`XYf`X]Y`XY`ni
X]YgYf`hc`Yb`5_h]cb`\UhhYž`gY\`f`XUb_VUf ž`Ài »YfhY`:`cf]Ub
K Yghd`U`ž; YgWž`ZhgZ0\`fYf`j cb`GUj Y`h`Y`7\`]XfYb`8Yi hgWž`UbX`
A]h`XYa`J YfghY][Yfi b [gYf`0g`i bhYfgh0hnYb`k]f`i bgYf
Bch\`]ZYZcbXgž`XUg`i bg`Yfa 0 [`]Wž`gWž`bY``i bX`ZYI]VY`ni
\UbXY`bž`i a`?]bXYfb`]b`Bchini `Y`ZYb`Y [U`žk c`g]Y`g]bX`

8]YgY`[fc»n0 [] [Y`b]h]Uh]j Y`nY][hž`k]Y`a Ub`a]h`?i bgh`i bX
?fYUh]j]h`h`b]Wž`h`bi f`: fYi XY`gWž`UZhž`gcbXYfb`Ui Wž`; i hYg`hi h`
6U\ f]`?i fhYfž`J cfghUbX`j cb`D`Uma cV]ž`Z0 [hY`\]bni .` 8]Y`d cg]h]j Y
F YgcbUbni`Ui ZX]Y`; fc»Z [i fYb`]gh`0VYfk `h] [YbX`G]Y`fY [Yb`X]Y
: UbhUg]Y`Ub`i bX`nY][Yb`Ui Zž`k Y`Wž`Y [fYbnYb`cgYb`A 0 [`]Wž`_Y]hYb
D`Uma cV]`V]YhYh`]a`Gd]Y`i bX`XUf0VYf`\]bUi g`

XYf`?Ui ZX]YgYf`Ui »Yf [Yk 0\`b`]Wž`Yb`:[[i fYb`i bhYfgh0hnh`X]Y
k]Wž`h] [Y`5fVY]h]j cb`GUj Y`h`Y`7\`]XfYb`i bX`gcf [h`XUZ0fž`XUgg
?]bXYf`k Y`hk Y]h`X]Y`<]ZY`VY`_ca`a Ybž`X]Y`g]Y`Xf]b [YbX`VYb0h] [Yb`
9]b`[fc»Yf`GWž`f]h]b`Y]bY`VYggYfY`Ni`_i bZh`

8YhU]`g

6Ygi Wž`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh